

DIRECTOR PROPIETARIO  
EDUARDO GONZÁLEZ  
OFICINAS Y TALLERES.  
Carrera Venezuela.  
ANTES PLAZA DE  
CUADRA 6ª, N.º 45-A

# EL TIEMPO

SE PUBLICA  
todos los días del año  
EXCEPTO DIAS DE  
domingos y feriados  
TELÉFONO N.º 207  
Apartado del Correo N.º 272

EDICION DE LA TARDE

AÑO III—Número 682

Quito, República del Ecuador

Sábado, 6 de Febrero de 1904

## GRAN HOTEL DE FRANCIA

Festá situado en la hermosa plaza Sucre (Santo Domingo), á la entrada del centro de la ciudad. Cuenta con un local á propósito y presta toda comodidad, teniendo la higiene necesaria. El servicio es de lo mejor, pues ha sido renovado por completo, y se ofrece al público esmero y prontitud.  
Posee piezas elegantes de diversos precios (pero siempre módicos) y hay baños de chorro y ducha.  
**GRAN RESTAURANT.**—Prepáranse comidas á la americana y europea, y también banquetes, previo aviso anticipado. Se admiten pensionistas y se sirve á la carta.  
El establecimiento tiene billar y un surtido selecto de licores finos importados directo y exclusivamente para la casa. Especialidad en vinos legítimos franceses. Alumbrado de luz eléctrica.  
Se habla español, inglés, francés y alemán.—Teléfono N.º 79  
El propietario  
**ADOLFO KELSCH.**  
Quito, 8 de Agosto de 1903—1 año

## Hotel "El Comedor"

### GRAN RESTAURANT

Cantina provista de vinos legítimos, cerveza de las mejores marcas y licores superfinos.  
Comidas á la española, criolla, francesa é italiana.  
Habitaciones cómodas y elegantes.  
Asco, prontitud y esmero en el servicio.  
Se admiten ahogados.  
Especialidad en Banquetes.  
El Hotel "El Comedor" es el más central; el más próximo á los Ministerios, Casa Presidencial, y Oficinas de Correos, Telégrafos y Telefonos, es el preferido por las personas y familias de buen tono.  
El Hotel "El Comedor" ha habierto ya al servicio, en la carrera Guayquil UNA GRAN SUCURSAL, con un espléndido baño de na-tación con ocho hermosos baños de duchas y con un cónico de aguas termales.  
"El Comedor": Carrera de Venezuela, N.º 54; Teléfono, N.º 270; Apartado, N.º 243  
Sucursal y Baños: Carrera de Guayquil, N.º 73; Teléfono N.º 140  
El Proprietario—Valentín Canalejas.  
Quito, Setiembre 9 de 1903. 1 m



### OCULISTA

**N. SAENZ**  
Operaciones y curaciones de ojos. Medición dióptrica de la fuerza y potencia visuales. Corrección de estrabismos sin operación. Lentes de blynd y Cronon caps fabricados para cada caso. Anteojos astenopicos, astigmatismos y prismáticos.  
*Ojos artificiales (A) natural*  
**N. SAENZ**  
**CIRUJANO DENTISTA**  
Instalación electroterápica, de galvano—terapia, fátado terapia y medicación vibratoria. Sección especial de bacteriología y micrografía. Tratamiento médico y quirúrgico de todas las enfermedades de la boca, observando rigurosísima antiseptia en todo caso.  
Especialidad en calzas y dentaduras.  
Clínica y consultas de 12 m, á 1 p. m.—On parle francaise—English spoken—Si parla in italiano.—Dirección telegráfica—N. Saenz—Consultar por escrito, convencional.  
Carrera de Bolivia, N.º 24, mo-dina cuadra de la plaza principal—Casa de la Sra. M.ª Rosa Aguirre. Quito 13 de Agosto de 1903 6 m.

### Memorandum

Mes de Febrero tiene 29 días 5 de fiesta y 24 de trabajo  
**FACES DE LA LUNA**  
Luna llena ..... 1  
Cuarto creciente ..... 8  
Luna nueva ..... 16  
Cuarto decreciente ..... 24  
Calendario Mañana Domingo 7 de Febrero—Santiago—Santos Riquelme, Romulo abad y Teodoro marín  
Lun 8.—San Juan de Mata confesor y Co. acó marín.  
Jubileo.—En la Iglesia de San Blas hasta el día 8.  
Servicio de Correos Mañana llega sala del Sur.  
Bautas de turnos La "Iglesia" y La "Farmacia Central".  
Comisario de Turno—Señor Grijalva Polanco.

### OTRO DENTISTA

El infrascripto pone en conocimiento de su honorable clientela y del público, que por motivo de viaje estará ausente de su oficina por tres meses. El objeto del viaje es el mejoramiento de su oficina en la cual se le encontrará el día de Mayo próximo, listo para atender á todo trabajo de Dentisteria, con todos los adelantos que hasta ese tiempo se hubieren hecho en Estados Unidos en lo concerniente á dicha profesión.  
F. J. Navarro  
Cirujano Dentista  
Enero 22 15

### Croniquilla del Azuay

#### FAMES SUPREMA LEX

Dos ciudadanos de Chunchi, que para honra y gloria del Azuay, nos gobiernan en estos tiempos de absoluta libertad y amplias garantías han declarado que el hambre es la *suprema ley*. No tenían con qué calmar la de la tropa, y echaron una como *razzia* de ediles; y los pusieron entre cuatro paredes, en sesión permanente, de solas, como dice por la imprenta el coronel Fiallo, mientras *suelten la mosca*.  
Por supuesto, que fueron honrados los representantes del cantón con una *guardia de honor*, que no les permitió salir, ni comer, ni dormir, como lo hubieran deseado. Y los muy malagradados, no sólo no aflojaron la bolsa, sino que pusieron el grito en las nubes contra el Gobernador y el Comandante General que de tal manera les daban lecciones de constitucionalidad y de respeto á un pueblo tan infeliz, como Cuenca. Les proporcionan una *noche de solas*, les dan *escelta honrosa*, les admiten prácticamente en los *noticiosos* principios radicales y se quejan y gritan los muy... ingratos!  
Vázquez Cobo y Fiallo están en lo justo: para eso estamos en tiempos de libertad y liberalismo plácianos. No tiene qué comer la tropa, (ya porque el rey se divierte, ya porque las aduanas están perfectamente administradas, ya porque el dinero fiscal se ha vuelto de alfiler, ya por otra causa semejante) no hay más que salir fust en mano por esas calles de Dios; y al primero que se tope, ¡la bolsa á la vida!—Que no, que la propiedad es sagrada, que la Constitución, que la Ley... Nadar la bolsa á la vida! No sabe usted el gran principio que priva en las al-

turas, en estos días de luz y progreso *Fames suprema lex!*.... Y se acabó.—Y venga el dinero de los Municipios; y venga el dinero de los Hospitales y Lazaretos; y venga el dinero de las obras públicas; y venga el dinero de..... hasta las almas benditas. ¡Hay almas más atormentadas que las que gimen de hambre en los cuarteles! Pues para ánimas benditas ellos!  
Y cuando tolo torbo corra, ahí están las gallinas del pobre, los marranos del indio, los borregos del campesino, los buques del latrocinio: carne, carne, siquiera un pedacito de carne para las almas benditas con un tornel! ¡El hambre es la suprema ley...!  
Y nadie se queje, que estar no puede.  
Con Roldán á prueba!....

Estos políticos tan..... animales, que se daban á las auras por estudiar y hallar el modo de mejorar la situación fiscal, cuando tolo el bursil estaba en proclamar el gran axioma pláciano: *Fames suprema lex!* ¡Qué obstáculo ante escampan principio de libertad y progreso! Tolo, es, de hoy en adelante, propiedad del Fisco, patrimonio de Plaza, emolumentos de Fiallo y Vázquez Cobo; tolo, hasta el cepo de las ánimas. Ya no hay propiedad, ya no hay malo ni tubo: ante el hambre fiscal, todo debe reputarse por *común de uso inocente*. Prudhomme dijo que la *propiedad es su robo*; y todos, menos los *suscullos*, protestaron contra aquella *bisnefama* social. Hoy hemos progresado, y ya no nos alarmamos de ver puesta en práctica esa doctrina; antes bien, proponemos que se erija una estatua á nuestros *filosofos* gobernantes, con esta inscripción: *Ob Eutropium servatum!*....

### CONSECUENCIAS

Como todo principio lleva en sí las consecuencias, el de la *supremacía del hambre* tiene también las suyas; y, por cierto bien amargas para los susodichos *filosofos*. Este pueblo no entiendo de Filosofías ni *garambinas*, ni agradece la difusión de las luces ni la encefalización de nuevas salvadoras doctrinas; y ahí lo tienen ustedes, buñando de santa indignación, al ver despedazadas á los ediles, al ver despedazadas la *constitución* y leyes por un par de gazuapiros, al ver que ya no hay garantía ni para la Caja del Municipio, ni para la bolsa particular. El pueblo torpe, el pueblo ingrato, el pueblo retrógrado, encarnado con la antigua probidad y más la añeja moral pública, no acepta la nueva doctrina de *redención*, cierra los ojos á los *torrentes de luz* que se están despidiendo Plaza y sus genízars ¡habráse visto ha barie igual! Y luego las protestas, los reproches, las manifestaciones, con tra la *salvadora doctrina*; y Fiallo y Vázquez Cobo están ya como perros en barrio ageno. Y vean ustedes la ingratitud: Plaza es ingrato hasta con sus *filosofos*. El muy camastrón ha *reprobado altamente* los *atentados* cuencanos contra el Municipio al coronel Fiallo, y tiene en mientes destituir al

otro, al maestro de las sentencias, como lo llama por bu la don Tommas Renón, á Vázquez Cobo. ¡Atentado! ¡Atentado! aplícen una doctrina que será la aureola de gloria para el rey de Capadocia y sus sucesos! ¡Atentado la redención del soldado, víctima de la miseria! ¡Ben decia Fiallo, en esos momentos de solas, para los ediles: "Paz con sus pantalones ridios, planado en las esquinas tras de las muchachas, no puede ser Presidente: este Gobierno es de nozcos calaveras, de los que el más loco, es el más cuerdo, porque Valverde no bebe ni enanora...." ¡Atentado el sacarle por la fuerza su dinero al Municipio! ¡Y el Gobernador con esa cara de paleta con dolor de barriga, que Dios le ha dado, al leer la "suprema reprobación", exclamó: "Si todo lo hemos hecho de acuerdo!"

### MÁS CONSECUENCIAS

#### III

A la hora de las responsabilidades, Fiallo y Vázquez Cobo se pusieron en estado de arrojar los cacharros á la cabeza, y hubo lo de la *serren* lo dijo á la ola y lo de mire la Méndez á quien llama *alegre*, Vázquez Cobo sostenía que él estaba más limpio que una patena, en el embuchado; y que lo único que él había ordenado, era que no *pudiesen salir los ediles*, mientras no *aflojasen las monis*; lo que, ciertamente, no era una orden de prisión. No poder salir de la Cárcel, no es hallarse preso; por consiguiente, no es responsable el que lo mete á Ud. en Chirina contra su voluntad y por la fuerza, sino el pícaro cerrojo que no le permite salir..... Yean, si el *filosofichunchense* no tiene sus agallas y sus distingos: *taya*, que en esto de lavarse las manos, les podría la pata encima á diez millones de Pilatos que hubiesen! En el caso de los ediles *solazarantes*, el cerrojo que ni les deja ba salir, que les mantuvo veintiseis horas en *escelta permanente*, fué la escolta; fué el que fué mandada por el Comandante General.—U, tú paisano, amigo y compadre, tú, eres el único culpado le grita Vázquez Cobo á su coteráneo: *ti que te destituyan y enjuicien, que te puenen y te sajen, te desuelen y te descuartecen*: á mi no; porque la *ocuantia* me matará, hijo mílo!.... No, mi, ves eres: no quiero ser Gobernador inamovible, colado, *per omnia secula seculorum*.

Fiallo, más humbro y más digno que su compadre, se rió con pedado de tanta villanía; pero no pudo menos que decirle: *Tu fuiste el de la idea, tú el que recogiste con escoltas á los ediles, tú el que los ofiscistes que no entregaras el dinero de Caja, tú el que ordenaste la prisión del Tesorero Municipal; ahí están tus oficios y telegrama; ahí centenas de testigos; pero, eres cobardo y ruin, y descomoces tu obra. Está bien, yo asumo la responsabilidad, pero he de verte en el banquillo de los reos, por más que ginetes!*

[Continuará]

### PARA UN APURO

Hay caballos de alquiler de excelente calidad para paseo y viaje.  
Las personas que los deseen, en un momento dado, pueden entenderse con el señor Vidal Velasco Cárdenas, en su almacén, con los Señores Zaritas en su casa, situada en la Carrera Chimborazo N.º 33, frente á la Escuela de Artes y Oficios.  
Enero 29 5 v





LORENZO DURINI

Arquitecto

Empezará y Construye

Provisoriamente tengo establecida la oficina en mi casa de habitación, plaza de la Alameda N° 90.  
Quito, 22 de Dobre, de 1903 Im



La "FOSFATINA FALIÈRES" es el alimento más saludable y el más recomendado para los niños desde la edad de 6 á 7 meses, y particularmente en el momento del desmame y durante el período del crecimiento.  
Facilita mucho la digestión, asegura la buena formación de los huesos, previene y neutraliza los defectos de crecimiento á impedir la diarrea tan frecuente en los niños, sobre todo en las países cálidos.  
Puede, á veces, Vitaria, y en todas las Farmacias.  
En Quito: Calle Nacional de MARIANO C. BARRIGA.

EL ESTREÑIMIENTO y sus consecuencias SON CURADOS POR LA LEPTADRINE ROYER

Es un remedio seguro, inofensivo, agradable, convaleciendo á todas las edades y en todas las situaciones (mudras, mujeres embarazadas).  
FARMACIA A. DUPUY, 225, rue Saint-Martin - PARIS.  
Depósito en Quito: Calle Nacional de MARIANO C. BARRIGA.

SEN TEMOR A COMPETENCIA  
SUCURSAL LA ITALIA



Acaba de recibir sesenta quintales de Velas marca La Virgen expresamente de Europa, paquetes de á 2, 3, 4, 5, y 6 en libra Ven denlos á cinco reales la libra.

GRAN NOVEDAD EN QUITO  
CIGARRILLOS LA ITALIA

La mejor colección: Cada cajetilla contiene de estampillas con su respectiva bandera de todas las naciones reconocidas en el mundo. Además, tenemos, como siempre, una inñinidad de conservas alimenticias, de las mejores marcas.  
Vino San Rafael.-Vinos italianos, franceses, españoles y de Grecia.-Frutas en jugo y secas y una inñinidad de artículos de abarrotes

Licores de toda clase

Ojén, Anís del León, legítimos de España, Champagne varias marcas escogidas.  
Vino del doctor Castillo  
Cerveza Chimborazo y Dortesian.  
Te Hornimán y el Pavo Real.  
Anilina por mayor y menor.  
Cigarros y cigarrillos de todas las marcas de Guayaquil inclusive la Esmeraldita.  
Depósito de galletas, fideos, confites, caramelos, bombones, y todo el producto de nuestra Fábrica de "LA ITALIA"

Revolución en la COCINA

No más cobre, no más fierro que son nocivos á la salud. Quien quiere estar seguro y limpio en la comida, puede pasar á la Sucursal de LA ITALIA á verse de artículos de Aluminio por ro, los más limpios y económicos que se conocen

Acite de eucaliptus para los dolores reumaticos.

Acaba de llegar vino peptona legitimo

¡Un Leon Joven!

Las fezes son cual los leoncillos; débiles é inofensivas en su primer período; pero más fuertes y peligrosas á medida que trascurra el tiempo.  
La infección, la congestión pulmonar y la pleuresia se curan fácilmente si se les somete á un tratamiento tan luego de presentarse la tos.  
La bronquitis, la pulmonía y hasta la tisis se dominan prontamente si se las atiende al iniciarse.

El Pectoral de Cereza del Dr. Ayer

pronto vence la tos que acompaña á estas enfermedades en sus comienzos. Empléandose pronto el pectoral cura pronto.  
Cuando la enfermedad está bien desarrollada, aun entonces el Pectoral de Cereza reduce la fiebre, mata el dolor, facilita la respiración y restablece rápidamente la salud.



Para todas las afecciones de la garganta y los pulmones, agudas ó crónicas el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer ofrece una curación cierta y completa cuando la curación es posible. Pero, recuérdese que es más fácil dominar un león joven que un león en la plenitud de su desarrollo.  
Póngase en guardia contra las imitaciones baratas. Véase que el nombre de Pectoral de Cereza del Dr. Ayer está vaciado en el frasco.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

¡Indigestion!

¿Pierde usted las fuerzas? ¿Le falta el apetito? ¿Le causa malestar el alimento que toma? ¿Padecerá usted de entorpecimiento del hígado? Para vencer estos trastornos convendrá fortalecer el estómago, vigorizar los nervios y extenuar todo el sistema.

La Zarpaparrilla del Dr. AYER

ha curado muchos enfermos de aquellas afecciones y de igual manera le curará á usted. Una señora desde un punto de la América Central escribe lo siguiente:



"Por muchas cosas estivo padeciendo de indigestion, flaqueza y falta de apetito y tambien, estréñimiento. Todo mi sistema parecia estar desearreglado. En estas circunstancias me aconsejaron que tomara la Zarpaparrilla del Dr. Ayer, segun su consejo y ahora he de confesar agradecida que me curé con sólo tomar algunas botellas."

LAS PILDORAS DEL DR. AYER

comunican actividad funcional al hígado y regularizan el vientro. Curan la jaqueca, la biliosidad y el estreñimiento. Tíngase presente que para obtener toda la eficacia de la Zarpaparrilla del Dr. Ayer precisa que ocurra una excreción diaria ó dos del vientro.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Más vale tarde que nunca.

Las personas prudentes aplican el remedio al sentir los primeros síntomas de la enfermedad. Dejar pasar tiempo es exponerse á muchos peligros, especialmente cuando la enfermedad es del estómago. Cuando ocurra acidez del estómago, acumulación de gases, dolor témo, molestias de cualquier clase, no debe dejarse pasar el tiempo, sino procurar y tomar las

Pastillas del Dr. Richards

que se elaboran precisamente para el estómago é intestinos.  
Sin embargo, aunque la enfermedad sea crónica no debe perderse la esperanza, porque las curaciones se cuentan por millares. Ejemplo: Don José de la Luz Martínez, residente en Yaguajay, Cuba; sufrió diez años y se encuentra hoy restablecido por completo gracias á las Pastillas del Dr. Richards. Dese esto señor:  
"Muchas personas que se haya experimentado la acumulación de gases en el estómago, acompañada de grandes aguras y náuseas, puede formarse idea de lo que le vanido padeciendo.  
"Cualquier cosa que comiera, por ligera que fuese, se me resaca al estómago que parecia iba á dar un estallido. Como está ocurriendo á usted, si tratar de decirle un poco menos que imposible.  
"Fui primeramente tres frascos de las Pastillas del Dr. Richards. Después á sentir notable mejoría, por lo que volví á la botella y compece este frasco más. Lo de verdad me apropié mucho, pues al terminar el último frasco me hallé bueno y libre de mis padecimientos."

Pécese Vd. antes y después de tomar las Pastillas del Dr. Richards.  
Dr. Richards Dyspepsia Tablet Association, Nueva York, N. Y.

SASTRERIA NACIONAL DE BENJAMIN N. PAZMINO

Establecimiento premiado con la sobresaliente MEDALLA de ORO en la Exposición de Quito  
Tiene a la venta excelente ropa fina de duelo y de toda clase.  
Posee un magnífico surtido de casimires, y se trabaja con materiales finos, con prontitud y esmero, á gusto del cliente.  
El Establecimiento se halla situado en la Carrera de Guayaquil, casa N.º 10 Letras A. B.

Quito, 22 de Diciembre de 1903.—3 m.

EL TIEMPO



EDICION de QUITO

Diario de la tarde político, literario y noticioso. SE publica todos los días del año, excepto los feriados. TIENE agentes en todas las ciudades y en casi todos los pueblos, de la República y en algunas ciudades del extranjero.

SUSCRIPCIONES.

En Quito no tiene suscriptores y en provincias y en el exterior según la siguiente

PROVINCIAS	TARIFA	EXTERIOR
Edición de la tarde \$ 1	mensual	Edición de la tarde \$ 1 oro mensual
PUBLICACIONES		
En la sección INTERESES GENERALES, la columna.....		\$ 50.00
En la sección COMUNICADOS, cuando se publique la firma de responsabilidad, la columna.....		20.00
Y cuando se publique sólo con pseudónimos.....		25.00

RECLAMOS

Por cada palabra..... 0,20  
Hasta quince veces, quince centavos el centímetro lineal á una columna. Hasta 30 veces, diez centavos.

En la 2ª página, los precios son dobles.

OFICINAS Y TALEL

Carrera de Venezuela bajo del Club Euacoor. Teléfono No 267.—Casilla de correos N° 272.